




PT: Versão traduzida do manual de instruções original

Guincho elétrico para (80 - 300) kg



- 

Caro cliente,
Muito obrigado por ter adquirido o nosso aparelho. Valorizamos a sua confiança na nossa marca e esperamos que fique satisfeito com a sua compra. Se tiver alguma dúvida ou problema, não hesite em contactar-nos. Divirta-se com o seu novo aparelho!
- 

Leia atentamente estas instruções antes de as utilizar e guarde-as em lugar seguro.
- 

Antes de o utilizar pela primeira vez, tenha em atenção o número de série e as dimensões correspondentes.

Número de série: _____

Gancho:

g= _____ mm

b= _____ mm

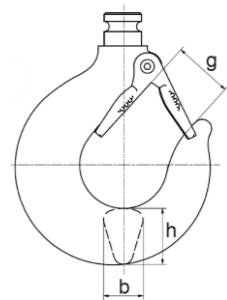
h= _____ mm

Cabo de aço:

d= _____ mm

l= _____ m

Construção= _____



Primeira edição 10-2023 (Versão 1)
PLANETA-Hebetechnik GmbH
Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany

Índice

1	Introdução.....	1
1.1	Informações gerais	1
1.2	Informações sobre o fabricante	1
1.3	Declaração CE e declaração de constituição de sociedade	1
1.4	Direitos de autor	1
1.5	Garantia	1
1.6	Definições.....	2
2	Segurança.....	3
2.1	Informações de segurança.....	3
2.2	Regulamentos e directivas	3
2.3	Equipamento de protecção individual.....	3
2.4	Deveres de cuidado e requisitos	4
2.4.1	Utilizações previstas e não previstas.....	5
	Utilizações previstas.....	5
2.4.2	Utilizações incorrectas	5
2.5	Símbolos, sinais de licitação e palavras de sinalização.....	6
2.6	Ideias básicas	7
2.6.1	Ciclo de funcionamento ED em %	7
2.6.2	Ciclos de comutação s/ & circuitos c/h	7
2.6.3	Graus de protecção	7
2.6.4	FEM 9,511	8
2.7	Perigos de acordo com a norma DIN EN ISO 12100	9
2.7.1	Riscos mecânicos	9
2.7.2	Riscos electrónicos	9
2.7.3	Riscos materiais e/ou substanciais	9
2.7.4	Riscos acústicos	9
2.8	Riscos residuais.....	10
2.8.1	Riscos residuais gerais.....	10
2.8.2	Tipos gerais de riscos residuais:	10
3	Montagem, instalação e colocação em funcionamento	11
3.1	Dispositivos e instalações de componentes.....	12
3.1.1	Suspensão do dispositivo	12
3.1.2	Cabos de alimentação e controlo	15
4	Descrição do produto	16
	Domínio de aplicação	16
	Comité de utilização	16
	Tipo Escudo/ER	16
	Diagramas esquemáticos.....	17
	Especificações.....	18
5	Funcionamento	19
5.1	Informações gerais	19
5.1.1	Aperto excessivo do tambor do cabo.....	19
5.2	Direção de rotação do cabo de aço	20
5.3	Frasco de controlo.....	20
6	Armazenamento e transporte.....	21
6.1	Informações gerais sobre os transportes	21
6.1.1	Antes do transporte:.....	21
6.1.2	Durante o transporte:	21
6.1.3	Após o transporte:	21
7	Manutenção	22
7.1	Informações gerais	22
7.2	Manutenção	22
7.2.1	Inspeção.....	22
7.2.2	Manutenção.....	22
7.2.3	Restauração	22
7.2.4	Peças de substituição	22
7.3	Intervalo de inspeção e manutenção	24
7.4	Plano de inspeção e manutenção.....	25
7.4.1	Inspeções visuais	25

7.4.2	Testes funcionais	25
7.4.3	Lubrificação	25
7.5	Substituição de componentes e materiais	26
7.5.1	Mudança de cabo de aço.....	26
7.5.2	Substituição das escovas de carvão.....	26
7.5.3	Mudança de óleo	26
8	Resolução de problemas e retificação de falhas	27
8.1	Falhas.....	27
8.2	Causas de avarias e medidas.....	27
9	Desativação e eliminação	28
9.1	Desativação e eliminação	28
10	Documentos e anexos	29
10.1	Declaração de Conformidade de uma Máquina completa	29
10.2	Declaração de Conformidade de uma Máquina incompleta	30
10.3	Esquema do circuito	32
10.4	Esquema de ligação (standard).....	32
10.5	Esquema de circuitos (com PARAGEM DE EMERGÊNCIA)	32
10.6	Peças sobressalentes BW 80 -230.....	33
11	Notas	34

1 Introdução

1.1 Informações gerais



Leia atentamente estas instruções antes de as utilizar e guarde-as num local seguro.



Estas instruções fornecem informações sobre a colocação em funcionamento correcta, a utilização prevista e a operação e manutenção seguras e eficientes. O manual de instruções é parte integrante do produto. As ilustrações apresentadas neste manual de instruções destinam-se à compreensão básica e podem diferir do design atual.



Os instaladores, os operadores e o pessoal de manutenção devem respeitar, em especial, as instruções de funcionamento e a documentação fornecida pela associação de seguros de responsabilidade civil das entidades patronais.



Respeite os regulamentos e as regras locais. As informações sobre segurança, instalação, operação, teste e manutenção contidas neste manual de instruções devem ser disponibilizadas às pessoas responsáveis. Certifique-se de que este manual de instruções está disponível junto do produto durante o período de utilização do mesmo.

1.2 Informações sobre o fabricante

Nome: PLANETA-Hebetechnik GmbH E-Mail: info@planeta-hebetechnik.de
Endereço: Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany Telefone: 49-(0)-2325-9580-0

1.3 Declaração CE e declaração de constituição de sociedade



Uma máquina pronta a utilizar com todos os dispositivos de segurança associados tem uma declaração de conformidade CE e é rotulada com uma marca CE. As máquinas incompletas são fornecidas sem marca CE e contêm apenas uma declaração de incorporação de acordo com a atual Diretiva Máquinas.

1.4 Direitos de autor



Este manual de instruções original está protegido por direitos de autor. O utilizador autorizado tem um simples direito de utilização no âmbito do objeto do contrato. Qualquer utilização ou exploração modificada do conteúdo fornecido, em particular a reprodução, modificação ou publicação de qualquer tipo diferente, só é permitida com o consentimento prévio do fabricante. Em caso de perda ou danificação do manual de instruções, pode ser solicitada uma nova cópia ao fabricante. O fabricante reserva-se o direito de alterar o manual de instruções sem aviso prévio e não é obrigado a substituir os exemplares anteriores.

1.5 Garantia



A garantia é regulada por contrato (ver Condições Gerais de Venda ou contrato).

Estão excluídos os direitos de garantia e de responsabilidade por danos pessoais e materiais, se estes se deverem a uma ou mais das seguintes causas:

- Utilização incorrecta do aparelho.
- Funcionamento e manutenção incorrectos do aparelho e colocação em funcionamento incorrecta.
- Não cumprimento das instruções do manual de instruções.
- Alterações estruturais não autorizadas no dispositivo.
- Catástrofes causadas por corpos estranhos e força maior.
- Controlo inadequado das peças de equipamento sujeitas a desgaste.
- Reparações efectuadas de forma incorrecta.
- As peças de desgaste não estão cobertas pela responsabilidade por defeitos.
- Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas ao dispositivo no âmbito da melhoria das características de desempenho e do desenvolvimento futuro.

Introdução

1.6 Definições



Para efeitos do presente documento

Profissional qualificado: Um profissional qualificado é uma pessoa que possui conhecimentos, competências e experiência específicos num determinado domínio. Estes profissionais têm geralmente formação formal ou experiência profissional relevante que os qualifica para o seu trabalho. São capazes de executar tarefas complexas de forma autónoma e responsável e de contribuir com um elevado nível de especialização para o trabalho. Os profissionais qualificados trabalham em vários domínios, como a engenharia, a medicina, a informática, o artesanato, a educação, a gestão e muitos outros.

Pessoa competente: As pessoas qualificadas para os ensaios são pessoas que possuem os conhecimentos especializados necessários devido à sua formação técnica, conhecimentos e experiência, bem como à sua atividade profissional recente. Os requisitos exactos para a qualificação são especificados nos regulamentos e códigos de prática relevantes. Regra geral, trata-se de especialistas em segurança no trabalho, peritos em inspeção de equipamentos de trabalho ou pessoas com qualificações comparáveis. No entanto, a qualificação e a competência exactas dependem do tipo e do âmbito da inspeção. É importante garantir que a pessoa nomeada possui as competências necessárias e pode realizar a inspeção de forma adequada.

Especialista: Um perito é uma "pessoa reconhecidamente competente" que, devido à sua formação e experiência profissionais, possui conhecimentos no domínio do equipamento de trabalho a ser testado e está familiarizado com os regulamentos estatais relevantes em matéria de saúde e segurança no trabalho, com os regulamentos da associação de seguros de responsabilidade civil da entidade patronal e com as regras técnicas geralmente reconhecidas. Esta pessoa competente deve inspecionar e avaliar regularmente os equipamentos de trabalho de acordo com a respectiva conceção e regulamentação. Esta qualificação é concedida por organismos de inspeção autorizados.

Especialista em eletrónica: Um especialista em eletrónica é uma pessoa que possui conhecimentos e competências específicas no domínio da eletrónica. É capaz de instalar, manter e reparar equipamentos electrónicos.

Guincho: Talha é o termo genérico para todo o equipamento utilizado para mover ou levantar pesos (cargas).


Dispositivo: Um dispositivo é um aparelho técnico ou uma máquina concebida para desempenhar uma função ou tarefa específica. Pode ser operado eletronicamente, mecanicamente ou manualmente e é constituído por vários componentes que trabalham em conjunto para alcançar o resultado desejado.


Grua: Uma grua é um dispositivo de elevação que pode levantar cargas com um dispositivo de suporte de carga e também movê-las numa ou mais direcções.


Equipamento de elevação: O equipamento de elevação é o equipamento que está permanentemente ligado ao guincho, por exemplo, cordas, correntes, vigas de elevação, garras, ganchos de grua, pinças. Estão permanentemente instalados no cadernal e são utilizados para pegar em lingas, acessórios de movimentação de cargas ou cargas.


2 Segurança

2.1 Informações de segurança

 A maioria dos acidentes no manuseamento de equipamento técnico deve-se ao desrespeito das regras básicas de segurança. O reconhecimento de um possível perigo pode evitar um acidente antes que este ocorra.

 A inobservância das instruções de segurança pode provocar a morte ou ferimentos graves. Como fabricante do aparelho, não podemos prever todas as circunstâncias possíveis que possam conter riscos potenciais. Por conseguinte, as instruções de segurança contidas neste manual não são exaustivas.

 O aparelho não deve ser utilizado de forma diferente das considerações contidas neste manual. Devem ser respeitadas todas as normas de segurança e medidas de proteção aplicáveis no local de utilização, incluindo as normas relativas ao local e as medidas de proteção no local de trabalho.

 As informações, descrições e ilustrações contidas neste manual baseiam-se nas informações disponíveis no momento da redação.

2.2 Regulamentos e directivas


 Tenha em conta as regras e regulamentos em vigor no seu país. As directrizes aqui listadas podem não se aplicar a todos os aparelhos ou máquinas.


Tabela 1 Directivas e regulamentos europeus

Directivas e regulamentos europeus	
Regulamento-2023/1230 UE L165/1	Regulamentação de Produtos de Máquinas
Diretiva- 2014/34/UE L 96/309	Diretiva ATEX**
Directive-2014/53/EU 02014L0053	Diretiva Funkanalgen*
Diretiva-2014/30/UE	Diretiva EMV*
Diretiva-2012/19/UE L197/38	Diretiva REEE*
Diretiva-94/62/EG 01994L0062	Embalagem -Diretiva
Diretiva-2011-65/UE L174/88	Diretiva RoHS*
Regulamento-1907/2006 L136/3	Regulamento REACH

*Estas directivas listadas aplicam-se apenas a dispositivos motorizados ou equipados com um chip RFID.

** Estas directivas listadas aplicam-se apenas a equipamentos utilizados em atmosferas potencialmente explosivas.

2.3 Equipamento de proteção individual

 Deve ser usado vestuário de trabalho adequado para cada tarefa. Por razões de segurança, os operadores e outras pessoas na proximidade imediata da máquina devem usar equipamento de proteção individual (EPI). Existem diferentes tipos de equipamentos de proteção que devem ser seleccionados em função das exigências do ambiente de trabalho. O capítulo "Símbolos, sinais de comando e palavras de sinalização" enumera os equipamentos de proteção individual que devem ser usados, no mínimo.

Segurança

2.4 Deveres de cuidado e requisitos



Os requisitos de proteção da segurança e da saúde foram cumpridos. No entanto, esta segurança só pode ser alcançada na prática operacional se forem tomadas todas as medidas necessárias. O operador do aparelho deve planejar estas medidas e controlar a sua execução. O operador é responsável por uma operação segura. O operador deve garantir que o pessoal de operação e manutenção seja instruído em tempo útil antes de qualquer trabalho ser efectuado com ou no equipamento. Devido ao risco de ferimentos causados, por exemplo, por ficar preso ou ser puxado, este pessoal não está autorizado a usar roupas largas, cabelos compridos abertos ou jóias, nem anéis. As pessoas sob a influência de drogas, álcool ou drogas que afectem a sua capacidade de reação não devem realizar qualquer trabalho com ou no produto. O utilizador deve ter a instrução e a experiência necessárias, bem como as ferramentas necessárias, para poder efectuar trabalhos no e com o aparelho. O pessoal a formar só pode trabalhar no componente sob a supervisão de uma pessoa experiente. Além disso, o utilizador deve possuir capacidades físicas e mentais suficientes.



É essencial seguir as instruções de segurança do aparelho, uma vez que o não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos graves ou mesmo na morte. Como fabricante, não podemos prever todos os riscos potenciais, pelo que as instruções de segurança deste manual não são exaustivas. Nenhum trabalho pode ser efectuado se as informações relevantes não tiverem sido lidas e compreendidas. O utilizador é responsável por garantir a sua própria segurança e a de terceiros em caso de desvios em relação ao equipamento de trabalho, acções, métodos de trabalho ou técnicas de trabalho sugeridos pelo fabricante.

2.4.1 Utilizações previstas e não previstas

Utilizações previstas



O guincho elétrico de construção estacionário destina-se a deslocar ou manter mercadorias como máquinas e componentes de máquinas, materiais de construção, contentores, etc. na direção vertical, desde que o peso destas mercadorias seja inferior à capacidade de carga do dispositivo.



É da responsabilidade do utilizador ou do operador assegurar que o guincho elétrico de construção é utilizado de acordo com os regulamentos e normas aplicáveis. A utilização incorrecta pode aumentar o risco de acidentes e danos. Por isso, o guincho elétrico de construção só deve ser utilizado para os fins previstos e dentro da sua capacidade de carga e limites de especificação. Recomenda-se que contacte profissionais reconhecidos ou especialistas na indústria de guias para obter informações precisas e conselhos que estejam em conformidade com os regulamentos locais.

2.4.2 Utilizações incorrectas



As utilizações incorrectas são aquelas em que o dispositivo acima mencionado não é utilizado de acordo com as condições de utilização previstas e com os regulamentos de segurança. Estas incluem, mas não se limitam a:

- Fixação incorrecta da carga: Utilizar o dispositivo acima referido sem fixar corretamente a carga, o que pode conduzir a um risco acrescido de acidentes.
- Utilização incorrecta: O guincho elétrico de construção deve ser operado de modo a que haja sempre um enrolamento restante do cabo de 5 enrolamentos de segurança no tambor do cabo.
- Utilização num ambiente com materiais explosivos ou inflamáveis: O equipamento acima referido, sem alteração da especificação, não deve ser utilizado em áreas onde existam materiais explosivos ou inflamáveis, uma vez que tal pode conduzir a situações perigosas.
- Utilização num ambiente com fortes vibrações ou choques: O dispositivo acima referido não deve ser utilizado em ambientes com fortes vibrações ou choques, uma vez que tal pode causar danos no dispositivo.
- Utilização num ambiente com produtos químicos agressivos: O dispositivo acima referido não deve ser utilizado em áreas onde estejam presentes produtos químicos agressivos, uma vez que tal pode causar corrosão e danos no equipamento.
- Manutenção e inspeção inadequadas: A negligência da manutenção e inspeção regulares do dispositivo acima referido pode conduzir a avarias e riscos de segurança.
- Utilização sem formação e qualificações adequadas: As pessoas que operam o dispositivo acima referido devem ter a formação e as qualificações necessárias para garantir a sua utilização correcta.
- Utilização sem controlo adequado durante o funcionamento: O dispositivo acima referido deve ser constantemente monitorizado durante o funcionamento para garantir que está a funcionar corretamente e que não apresenta quaisquer sinais de desgaste ou danos.
- Utilização sem distâncias de segurança adequadas em relação a outras áreas de trabalho ou obstáculos: O equipamento acima referido deve ser sempre utilizado a uma distância suficiente de outras áreas de trabalho ou obstáculos para evitar colisões ou outros acidentes.
- Utilização sem as devidas precauções de segurança: O dispositivo acima referido deve ser sempre utilizado tendo em conta as precauções de segurança necessárias, tais como a utilização de equipamento de proteção individual ou a colocação de barreiras no ambiente de trabalho.
- Utilização sem proteção adequada contra a queda accidental da carga: Os equipamentos acima referidos devem estar sempre equipados com dispositivos de segurança adequados para evitar a queda accidental da carga.
- Alteração ou modificação do dispositivo: Qualquer adulteração ou modificação do dispositivo acima referido sem a autorização do fabricante pode causar problemas de segurança e anular a garantia.
- Utilização para o transporte de passageiros: O dispositivo acima referido não foi concebido para o transporte de passageiros, pelo que não pode ser utilizado para esse fim.
- Utilização sem verificação adequada da capacidade de carga do ponto de suspensão: Antes de utilizar o dispositivo acima referido, deve verificar-se sempre se o ponto de suspensão pode suportar a carga com segurança.



Note-se que os exemplos de utilização incorrecta do dispositivo acima referidos são apenas excertos e não abrangem todos os cenários possíveis. Destinam-se apenas a servir de guia para lhe dar uma visão geral dos potenciais riscos. É importante sublinhar que a responsabilidade pela utilização segura dos dispositivos acima mencionados recai sobre o utilizador ou operador.

Segurança

2.5 Símbolos, sinais de licitação e palavras de sinalização



Este manual de instruções contém um grande número de sinais obrigatórios e de aviso que se destinam a fornecer ao utilizador informações e instruções importantes. Estes sinais são utilizados para identificar potenciais perigos e tomar as devidas precauções. No entanto, é importante notar que nem todos os caracteres contidos neste manual de instruções podem ser exactos ou significativos. A utilização de determinados sinais depende de vários factores, tais como o modelo específico, a aplicação ou os regulamentos locais. Por conseguinte, é imperativo que o utilizador leia atentamente as instruções e identifique os sinais relevantes que se aplicam à sua situação específica. Recomenda-se que, em caso de ambiguidade, contacte o fabricante ou profissionais autorizados para uma interpretação correcta dos sinais. Note-se que este manual do utilizador pode não abranger todos os perigos ou situações possíveis. É da responsabilidade do utilizador avaliar o seu ambiente e tomar as medidas adequadas para garantir a sua própria segurança e a segurança dos outros.



Informações

Este ícone indica informações importantes.



Perigo

Este símbolo alerta para um perigo iminente para a saúde e a vida das pessoas. Ignorar este aviso pode provocar ferimentos graves ou mesmo fatais.



Aviso

Este símbolo alerta para situações que podem potencialmente pôr em perigo a saúde e a vida das pessoas. Ignorar este aviso pode provocar ferimentos graves e, eventualmente, a morte.



Aviso de carga suspensa

É proibido estar debaixo de uma carga suspensa e/ou em movimento. Isto representa um risco de vida!



Aviso de aprisionamento

Risco de entalamento e de cortes nas mãos e dedos, pernas e outros membros. Deve ser utilizado equipamento de proteção individual suficiente.



Aviso de rolos contra-rotativos

Existe um perigo considerável devido ao risco de puxar peças em rotação. Objectos como o vestuário ou partes do corpo podem ser gravemente danificados ou feridos.



Aviso de obstáculos no solo

Preste atenção aos objectos circundantes ou às peças da máquina no chão, pois existe o risco de tropeçar ou escorregar.



Aviso de ruído súbito e forte

Tenha cuidado com ruídos fortes e repentinos, pois podem afetar a sua audição. Poderão ser necessárias medidas de proteção, como o uso de proteção auditiva, para evitar lesões auditivas.



Aviso de substâncias incompatíveis com a pele ou corrosivas

Atenção, existe o risco de substâncias irritantes ou nocivas para a pele. Por conseguinte, é necessário usar vestuário de trabalho adequado.



Aviso sobre a eletricidade

Apenas electricistas experientes e pessoas competentes podem abrir caixas e blindagens marcadas com este símbolo. Antes da colocação em funcionamento, todos os cabos devem estar ligados de acordo com as instruções e sem danos e todo o sistema deve poder ser desligado com o interruptor principal.



Aviso de Atmosfera Explosiva

Aviso de uma área onde podem ocorrer atmosferas explosivas.



Utilizar proteção para a cabeça

Este sinal indica que é obrigatório o uso de um capacete de segurança numa determinada área. Pode ser o caso, por exemplo, de estaleiros de construção ou de fábricas.



Utilizar protectores de mão

Este sinal obrigatório indica que devem ser usadas luvas numa determinada área para garantir a proteção.



Utilizar vestuário de proteção

Este sinal indica que o vestuário de proteção deve ser usado numa determinada área. Pode ser o caso, por exemplo, de estaleiros de construção ou de fábricas.



Usar proteção auditiva

Este sinal indica que é necessário usar proteção auditiva numa determinada área para minimizar o risco de lesões auditivas.



Utilizar proteção para os pés

Este sinal indica que o calçado de segurança deve ser usado numa determinada área. Pode ser o caso, por exemplo, de estaleiros de construção ou de fábricas.

2.6 Ideias básicas

2.6.1 Ciclo de funcionamento ED em %



- Para cada grupo de motores, o ciclo de funcionamento em modo intermitente refere-se ao período durante o qual o motor pode ser ativamente operado antes de necessitar de um período de repouso para evitar o sobreaquecimento. O ciclo de funcionamento é expresso em percentagem. Um valor típico do ciclo de funcionamento situa-se entre 30% e 60%. Isto significa que, num determinado período de tempo, por exemplo 10 minutos, o motor pode estar ligado durante um máximo de 3/6 minutos antes de ter de ser desligado durante o resto do tempo.
- Salvo indicação em contrário do fabricante, os valores mínimos para o funcionamento intermitente e de curta duração em relação ao grupo de motores são especificados no ponto 5.8.2.2 da norma FEM 9.683.
- Funcionamento intermitente: No modo intermitente, o motor pode ser operado em intervalos mais pequenos do que o tempo de funcionamento máximo permitido especificado. Isto resulta regularmente em intervalos mais pequenos. Por exemplo, no grupo de motores 1Am, o motor pode funcionar durante 3 minutos de cada vez a plena carga e depois tem de fazer uma pausa de 7 minutos.
- Funcionamento a curto prazo: No funcionamento de curta duração, o motor pode ser operado sem paragens durante o tempo de funcionamento máximo permitido. Isto aplica-se apenas ao cubo principal! Depois disso, é necessário efetuar uma pausa muito mais longa. O tempo de pausa é, no mínimo, 1,5 vezes o tempo de funcionamento. Isto corresponde a um tempo de pausa de pelo menos 22,5 minutos com o mesmo grupo de motores 1Am.

2.6.2 Ciclos de comutação s/ & circuitos c/h



- A folga de comutação s/h para aparelhos eléctricos indica o número de vezes por hora que o aparelho pode colocar uma carga em movimento sem causar danos ou prejudicar a sua funcionalidade. Um ciclo de comutação consiste num processo de elevação completo (levantar e pousar uma carga) e é expresso em jogos/hora.
- Em engenharia eléctrica, o circuito c/h ou a frequência refere-se a uma mudança completa de um estado de comutação (arranque/paragem) ou de premir/libertar e é também especificado por hora. Coloquialmente, a ligação também se refere ao "modo de digitação".
- Um ciclo de comutação mais elevado significa que o dispositivo tem uma frequência de comutação mais elevada e pode, por isso, ser ligado e desligado mais vezes. Isto pode ser relevante, por exemplo, para dispositivos como interruptores, relés ou componentes electrónicos que precisam de ser ligados frequentemente. Um ciclo de comutação mais baixo, por outro lado, significa que o dispositivo tem uma frequência de comutação mais baixa e pode ser ligado e desligado com menos frequência. Isto pode ser relevante, por exemplo, em equipamentos como motores, compressores ou aquecedores, onde a comutação frequente pode levar à sobrecarga ou ao desgaste prematuro.
- O número de jogos ou arranques possíveis por hora depende, entre outros factores, do ciclo de funcionamento.
- A folga s/h e os circuitos c/h são, portanto, indicações importantes para garantir que um aparelho eléctrico funciona corretamente e de forma fiável. É aconselhável seguir as instruções do fabricante.

2.6.3 Graus de proteção



- A classe de proteção IP descreve uma propriedade internacionalmente normalizada do equipamento eléctrico contra influências externas. Em particular, trata-se de saber até que ponto um invólucro está protegido contra a entrada de corpos estranhos e líquidos. Esta classificação permite verificar facilmente se um aparelho é adequado para um determinado fim. Por exemplo, a iluminação de uma área descoberta no jardim, por exemplo, deve ser capaz de resistir à humidade e à sujidade. É óbvio que um candeeiro de secretária não é a escolha ideal neste caso.
- As classes de proteção IP permitem a visualização de gradações. A descrição do grau de proteção é fornecida pelo código IP. Este é composto por dois dígitos. O fator decisivo aqui é a ordem pela qual os dígitos são apresentados no código.
- A proteção contra objectos estranhos e o contacto é expressa com o primeiro dígito. E o segundo dígito indica a proteção contra a humidade.
- A abreviatura IP significa "International Protection" (por vezes também "Ingress Protection").

Segurança

2.6.4 FEM 9,511

2.6.4.1 Grupo de motores



O grupo de motores FEM 9.511 é uma norma que especifica requisitos específicos para diferenciais eléctricos. Define diferentes classes com base na capacidade de carga e na utilização prevista e especifica os requisitos de conceção, segurança, desempenho e manutenção.

Tabela 2 Grupo de motores de acordo com o FEM 9.511

Grupo de motores		Funcionamento intermitente		Operação a curto prazo	
FEM	ISO	Jogos por hora	Ligações por hora	Ciclo de trabalho em %	Tempo máx. de funcionamento em min
1Dm	M1	15	90	15	7,5
1Cm	M2	20	120	20	7,5
1Bm	M3	25	150	25	15
1Am	M4	30	180	30	15
2m	M5	40	240	40	30
3m	M6	50	300	50	30
4m	M7	60	360	60	60
5m	M8	60	360	60	>60

2.6.4.2 Classes de tempo de execução



A classe de tempo de funcionamento indica o tempo médio de funcionamento de um motor por dia. Considera-se que um motor está a funcionar quando está em movimento. Para os motores que não são utilizados regularmente durante o ano, o tempo médio de funcionamento por dia é dado pelo rácio entre o tempo de funcionamento anual e 250 dias úteis por ano.

Tabela 3 Classes de tempo de execução de acordo com o FEM 9.511

Classe de tempo de execução	Tempo médio de funcionamento diário em h	Tempo de funcionamento total calculado em h
V 0,12	$\leq 0,25$	400
V 0,25	$\leq 0,5$	800
V 0,5	≤ 1	1.600
V 1	≤ 2	3.200
V 2	≤ 4	6.300
V 3	≤ 8	12.500
V 4	≤ 16	25.000
V 5	> 16	50.000

2.6.4.3 Carga colectiva



O espectro de carga indica até que ponto um motor ou parte dele está exposto à sua tensão máxima ou apenas a cargas menores. Para a classificação exacta do grupo, é necessário o trabalho cúbico central k , relacionado com a capacidade de carga.

Tabela 4 Carga colectiva de acordo com o FEM 9.511

Carga colectiva	Média cúbica	Definição
L1 (fácil)	$k \leq 0,5$	carga excepcionalmente máxima
L2 (médio)	$0,5 \leq k \leq 0,63$	Carga máxima frequente
L3 (difícil)	$0,63 \leq k \leq 0,80$	Frequentemente carga máxima
L4 (muito difícil)	$0,80 \leq k \leq 1,00$	Carga máxima regular

2.6.4.4 Classificação dos motores



Com a ajuda das classes de tempo de funcionamento e dos espectros de carga, os motores são classificados em 8 grupos. A classificação dos motores em grupos de acordo com a tabela abaixo permite a mesma expectativa de vida em anos para todos os espectros de carga e tempos médios de funcionamento diário. O pré-requisito aqui é que a vida útil dos componentes individuais depende da terceira potência da carga.

Tabela 5 Classificação dos motores de acordo com o FEM 9.511

Carga colectiva	média cúbica	Classe de tempo de execução							
		V 0,12	V 0,25	V 0,5	V 1	V 2	V 3	V 4	V 5
		Tempo médio de funcionamento diário em horas							
		$\leq 0,25$	$\leq 0,5$	≤ 1	≤ 2	≤ 4	≤ 8	≤ 16	> 16
1	$k \leq 0,5$		1Dm	1CM	1Bm	1Am	2m	3m	4m
2	$0,5 \leq k \leq 0,63$	1Dm	1Cm	1Bm	1Am	2m	3m	4m	5m
3	$0,63 \leq k \leq 0,80$	1Cm	1Bm	1Am	2m	3m	4m	5m	
4	$0,80 \leq k \leq 1,00$	1Bm	1Am	2m	3m	4m	5m		

2.7 Perigos de acordo com a norma DIN EN ISO 12100



Os seguintes perigos podem ocorrer durante o manuseamento do aparelho.

Tenha em atenção que os seguintes tipos de perigos e exemplos de utilização do dispositivo são apenas excertos e não cobrem todos os cenários possíveis. Destinam-se apenas a servir de guia para lhe dar uma visão geral dos potenciais riscos. É importante sublinhar que a responsabilidade pela utilização segura dos dispositivos acima mencionados é do utilizador ou do operador.

2.7.1 Riscos mecânicos



Podem ocorrer vários riscos mecânicos durante o manuseamento de equipamento de elevação. Eis alguns exemplos:

- Risco de aprisionamento: Por exemplo, se o gancho de uma grua ou a carga forem baixados de forma descontrolada, existe o risco de os dedos ou outras partes do corpo ficarem presos.
- Perigo de esmagamento: Ao levantar ou deslocar cargas pesadas, estas podem ser pressionadas contra outros objectos ou pessoas, constituindo assim um perigo de esmagamento.
- Risco de queda: Se os elevadores não estiverem corretamente fixados ou forem utilizados de forma inadequada, a carga pode cair, o que pode ser perigoso tanto para a própria carga como para as pessoas que se encontram nas proximidades.
- Risco de escorregamento: Se a carga não estiver corretamente fixada ou se o guincho não estiver corretamente fixado, a carga pode escorregar e cair, o que pode provocar ferimentos.
- Risco de sobrecarga: Se um guincho for carregado para além da sua capacidade de carga máxima, existe o risco de quebra ou de danos no guincho, o que pode provocar acidentes.
- Enroscamento de peças: Existe o risco de roupas, ferramentas ou outros objectos ficarem presos nas peças móveis do guincho, causando ferimentos.
- Arestas afiadas ou objectos pontiagudos: Algumas cargas que são levantadas com guinchos podem conter arestas afiadas ou objectos pontiagudos. Se estes não estiverem corretamente fixados ou se caírem, existe o risco de cortes ou ferimentos por perfuração.
- Falta de manutenção: Se os diferenciais não forem objeto de uma manutenção e de um controlo regulares, podem surgir sinais de desgaste que podem conduzir a uma avaria do equipamento e, por conseguinte, a um perigo.

2.7.2 Riscos electrónicos



Podem ocorrer vários riscos electrónicos ao manusear equipamentos de elevação. Eis alguns exemplos:

- Risco de choque elétrico: Se os guinchos eléctricos não estiverem devidamente isolados ou tiverem fios ou fichas danificados, existe o risco de choque elétrico para qualquer pessoa que opere ou se encontre nas proximidades do equipamento.
- Risco de curto-circuito: Cabos ou fichas danificados podem provocar um curto-circuito, que pode não só danificar o próprio guincho, mas também causar incêndios ou outras perturbações eléctricas.
- Risco de sobreaquecimento: Quando os elevadores eléctricos estão sobrecarregados ou funcionam durante um longo período de tempo sem refrigeração adequada, existe o risco de sobreaquecimento do equipamento, o que pode provocar avarias ou mesmo incêndios.
- Falta de ligação à terra: Se um guincho eléctrico não estiver devidamente ligado à terra, pode provocar uma descarga eletrostática, o que pode ser perigoso tanto para o próprio equipamento como para as pessoas que se encontram nas proximidades.
- Utilização incorrecta de cabos de extensão: Se forem utilizados cabos de extensão para acionar o guincho, estes devem estar em conformidade com as normas de segurança adequadas e não devem estar sobrecarregados. Caso contrário, existe o risco de curto-circuitos ou incêndios.
- Falta de manutenção: Os elevadores eléctricos necessitam de manutenção e inspeção regulares para garantir que todos os componentes eléctricos estão a funcionar corretamente e que não há risco de interferência eléctrica.

2.7.3 Riscos materiais e/ou substanciais



Ao manusear equipamento de elevação, podem ocorrer vários riscos devido a materiais e/ou substâncias. Eis alguns exemplos:

- Substâncias perigosas ou tóxicas: Ao manusear equipamentos de elevação, podem ser transportadas cargas que contenham substâncias perigosas ou tóxicas. Se estas substâncias se derramarem ou forem libertadas, existe o risco de ferimentos ou envenenamento das pessoas que se encontram nas proximidades.
- Materiais explosivos: O transporte de materiais explosivos por meio de equipamento de elevação pode representar um perigo significativo. O manuseamento incorreto ou a queda accidental de tais cargas pode levar a explosões e pôr em perigo pessoas e bens.
- Material pesado ou instável: O manuseamento de material pesado ou instável pode ser muito perigoso. Por exemplo, se uma carga pesada não for levantada corretamente ou se se deslocar durante o transporte, pode causar acidentes e ferir pessoas.
- Produtos químicos: Existe um risco de exposição a fumos, gases ou líquidos perigosos quando se utiliza equipamento de elevação em áreas onde são utilizados produtos químicos. Isto pode provocar problemas respiratórios, irritação da pele ou outros problemas de saúde.
- Amianto ou outras substâncias nocivas: Quando o equipamento de elevação é utilizado em zonas onde estão presentes materiais que contêm amianto ou outras substâncias nocivas, existe o risco de exposição a essas substâncias. Isto pode levar a graves problemas de saúde, especialmente se não forem tomadas medidas de proteção adequadas.

2.7.4 Riscos acústicos

Segurança



Ao manusear equipamentos de elevação, podem ocorrer vários riscos devido ao ruído acústico. Eis alguns exemplos:

- Lesões auditivas: O funcionamento do equipamento de elevação pode resultar numa poluição sonora significativa que pode danificar a audição. A exposição prolongada a níveis de ruído elevados pode provocar lesões auditivas permanentes.
- Dificuldades de comunicação: Devido ao elevado nível de ruído, pode ser difícil a comunicação e a compreensão entre os trabalhadores. Este facto pode levar a mal-entendidos ou erros e comprometer a segurança.
- Distração: O ruído pode distrair e afetar a concentração dos trabalhadores. Isto pode levar a erros na operação do guincho ou a descuido, o que, por sua vez, aumenta o risco de acidentes.
- Stress e fadiga: O ruído contínuo pode causar stress e fadiga. Isto pode afetar o desempenho profissional e aumentar o risco de erros ou acidentes.
- Interferência com sinais de aviso: Num ambiente ruidoso, os sinais de aviso sonoros ou de alarme podem não ser ouvidos, o que pode levar a um atraso na resposta a potenciais perigos.

2.8 Riscos residuais

2.8.1 Riscos residuais gerais



Ao manusear o dispositivo, podem ocorrer diferentes riscos residuais em diferentes fases da vida. Embora seja impossível eliminar completamente todos os riscos, os riscos residuais podem ser minimizados através de várias medidas. Eis algumas formas de evitar os riscos residuais:

- Avaliação dos riscos: Efetuar uma avaliação exaustiva dos riscos para identificar potenciais perigos e avaliar a sua probabilidade e impacto. Isto permite-lhe tomar medidas específicas para minimizar os riscos.
- Medidas técnicas de proteção: Utilizar medidas técnicas de proteção, tais como dispositivos de proteção, interruptores de paragem de emergência ou sistemas de segurança, para proteger ou controlar as fontes de perigo.
- Medidas organizacionais: Implementar medidas organizacionais, tais como instruções de trabalho claras, formação dos trabalhadores, manutenção e inspeções regulares e cumprimento das normas e regulamentos de segurança.
- Equipamento de Proteção Individual (EPI): Fornecer EPI adequado e assegurar que os trabalhadores o utilizam e mantêm corretamente.
- Formação e sensibilização: Formação regular para os trabalhadores, a fim de os informar sobre os perigos potenciais e de os dotar dos conhecimentos e competências necessários para a prevenção dos riscos.
- Melhoria contínua: Reveja regularmente as suas medidas e procedimentos de segurança para identificar e melhorar potenciais vulnerabilidades.
- Colaborar com peritos: Consultar profissionais como engenheiros de segurança ou peritos em saúde e segurança no trabalho para efetuar uma avaliação informada dos riscos e recomendar medidas adequadas de redução dos riscos.

É importante que todos os trabalhadores estejam ativamente envolvidos na identificação e mitigação dos riscos residuais. Através de uma abordagem de segurança holística, os riscos residuais podem ser minimizados e pode ser garantido um local de trabalho seguro.

2.8.2 Tipos gerais de riscos residuais:



Existem diferentes tipos de riscos residuais que podem persistir apesar de todas as medidas de segurança. Eis alguns exemplos:

- Riscos aceites: Trata-se de riscos que são considerados aceitáveis devido à sua baixa probabilidade ou impacto. Podem ocorrer, por exemplo, quando foram adoptadas todas as medidas possíveis de mitigação do risco, mas subsiste um risco residual.
- Riscos imprevistos: Em qualquer situação, existe sempre alguma incerteza e imprevisibilidade. Os riscos imprevistos podem surgir quando surgem novas fontes de perigo ou acontecimentos inesperados para os quais não foram tomadas precauções de segurança específicas.
- Erro humano: Apesar da formação e orientação, podem ocorrer erros humanos, seja por negligência, desatenção ou erro de julgamento. Isto pode levar a riscos residuais, uma vez que nem todos os empregados agem sempre corretamente.
- Defeitos técnicos: Embora as máquinas e os sistemas sejam regularmente mantidos e controlados, existe sempre o risco de defeitos ou falhas técnicas, que podem conduzir a riscos residuais.
- Influências externas: Os factores externos, como as condições meteorológicas, as catástrofes naturais ou os erros humanos, podem criar riscos residuais que estão fora do controlo da empresa.
- Alterações no ambiente de trabalho: À medida que o ambiente de trabalho ou as condições de trabalho mudam, podem surgir novos riscos que podem exigir medidas de proteção adicionais.

É importante notar que os riscos residuais não podem ser completamente evitados. É preferível tomar todas as medidas possíveis para atenuar os riscos e formar e sensibilizar continuamente os trabalhadores para manter o risco residual tão baixo quanto possível.

Montagem, instalação e colocação em funcionamento

3.1 Dispositivos e instalações de componentes



Para poder efetuar a instalação mecânica, eletrónica e a montagem do aparelho, é necessário que a pessoa que executa o trabalho tenha experiência no domínio dos guinchos eléctricos. (PLANETA-Hebetechnik GmbH) não assume qualquer responsabilidade por problemas resultantes de uma instalação e montagem não autorizadas.



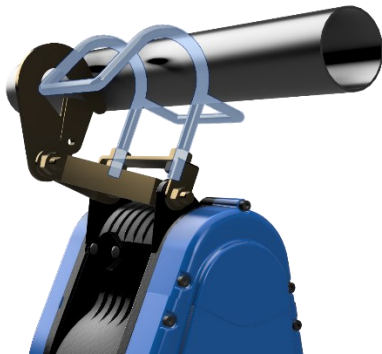
Aviso de ferimentos devido a erros de montagem

Uma instalação incorrecta pode provocar lesões pessoais graves e/ou danos materiais! Por isso, estes trabalhos só podem ser efectuados por pessoal autorizado, instruído e familiarizado com o funcionamento do aparelho, respeitando todas as normas de segurança:

- Antes de iniciar os trabalhos, assegurar uma liberdade de montagem suficiente.
- Proteger as zonas de trabalho e as zonas perigosas.
- Usar vestuário de proteção!
- Cuidado com componentes abertos e com arestas vivas! Ferimentos!
- Prestar atenção à ordem e à limpeza do local de trabalho. Armazenar o equipamento ou acessórios e as ferramentas que não são necessários de forma a excluir o risco de queda.
- Montar os componentes de forma profissional. Respeitar os binários de aperto dos parafusos prescritos. Os componentes mal fixados podem cair e causar ferimentos graves.
- Fixar o aparelho apenas nos pontos de fixação previstos.
- Só efetuar a instalação se todos os requisitos do local de instalação estiverem preenchidos.

3.1.1 Suspensão do dispositivo

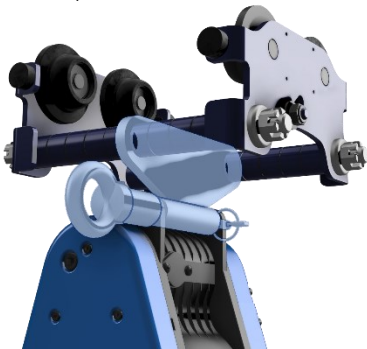
O guincho eléctrico de construção foi concebido para ser montado num tubo robusto com um diâmetro suficiente ou, opcionalmente, num braço giratório. O dispositivo é fixado de forma segura ao tubo através do suporte de suspensão. Para evitar que escorregue ou se desenganche involuntariamente, o gancho de segurança está preso no suporte de suspensão. É importante notar que o operador tem a responsabilidade estrutural pela instalação correcta. Recomendamos a utilização de uma consola adaptadora ao engatar no braço da lança articulada para garantir que a unidade está firmemente fixada e não pode cair do braço da lança articulada. Isto assegura uma fixação segura sem quaisquer perigos potenciais.



Ilustrações semelhantes

Além disso, é possível instalar o guincho eléctrico de construção num chassis de monocarril manual.

Assim, é possível um movimento linear ao longo de uma viga e pode, portanto, ser considerado como uma grua.

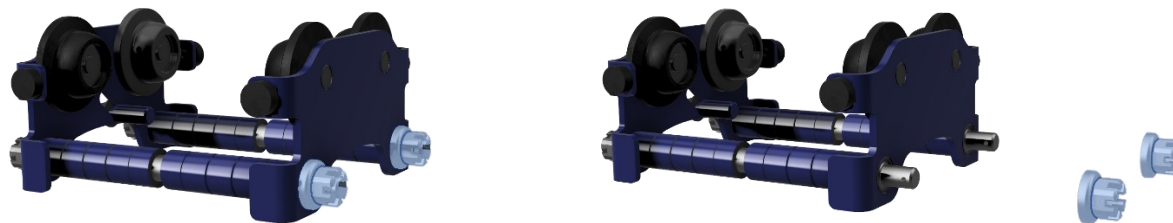


Ilustrações semelhantes

Para instalar o guincho eléctrico de construção num chassis de monocarril manual, seguem-se os passos seguintes:

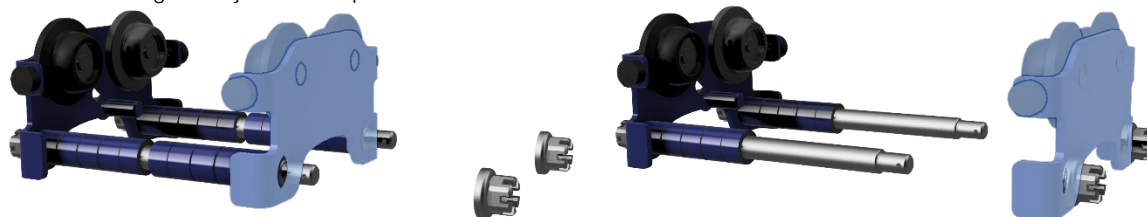
Montagem, instalação e colocação em funcionamento

Abra um dos lados do chassis, começando por desapertar os dois pinos de bloqueio com a ferramenta adequada, desapertar as porcas de coroa e retirar também as duas anilhas.



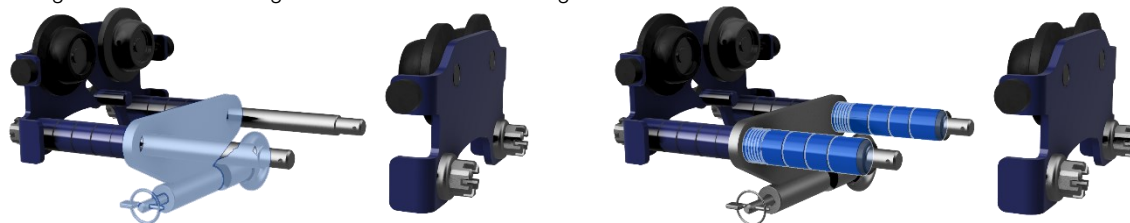
Ilustrações semelhantes

Retirar o painel lateral do trem de aterragem e o número correspondente de espaçadores. É essencial certificar-se de que o guincho elétrico de construção que será montado posteriormente se encontra no centro de gravidade da carga do chassis. Além disso, deve certificar-se de que a largura da flange está definida para a largura correcta da viga de aço a utilizar e que as rodas têm uma folga de ar entre 2 mm e 3 mm em relação à viga de aço, de modo a que o chassis não fique preso ou se desloque de forma pouco limpa ao longo da viga. Consequentemente, quaisquer tolerâncias da viga de aço também podem ser absorvidas.



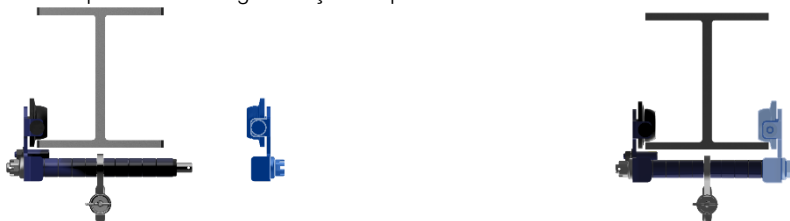
Ilustrações semelhantes

Em seguida, guie a barra de carga sobre os dois parafusos de suporte do chassis até ao batente e empurre o mesmo número de espaçadores do lado oposto para os dois parafusos de suporte. Mais uma vez, certifique-se de que a barra de carga está no centro de gravidade do trem de aterragem.



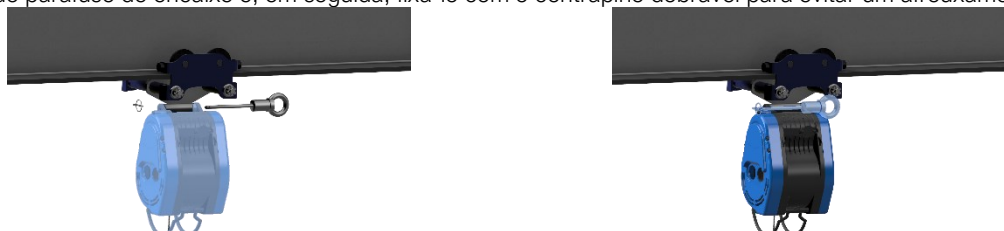
Ilustrações semelhantes

Para montar o quadro na viga de aço, é possível colocar o quadro aberto a partir de baixo nos flanges da viga ou, quando instalado, deslizá-lo sobre um lado aberto da viga de aço. Para ilustrar este facto, o quadro ainda aberto é colocado por baixo na viga de aço e depois montado.



Ilustrações semelhantes

No último passo, pode ligar o seu guincho elétrico de construção à viga de carga permanentemente instalada através do parafuso de encaixe e, em seguida, fixá-lo com o contrapino dobrável para evitar um afrouxamento involuntário.



Ilustrações semelhantes

Montagem, instalação e colocação em funcionamento

3.1.2 Cabos de alimentação e controlo

Ligue o cabo de alimentação e o cabo de controlo às tomadas fornecidas pelo guincho elétrico de cabo de aço e fixe-o apertando o anel de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio. Certifique-se de que os cabos são corretamente encaminhados através de um suporte. Utilize o gancho de segurança como alívio de tensão. O cabo de alimentação tem um comprimento de 5 m e pode ser prolongado até 20 m, se necessário. É necessário um cabo com uma secção transversal de 3,5 mm² para a extensão. O cabo de controlo tem 10 m de comprimento e existe a opção de utilizar um cabo de extensão opcional de mais 10 m.



Certifique-se de que os cabos não entram em contacto com o cabo ou o tambor. Para minimizar o risco de choque elétrico ou de danos no aparelho, certifique-se de que a ficha de alimentação está corretamente ligada a uma tomada adequada, ligada à terra e em boas condições.



Imagem semelhante

Descrição do produto

4 Descrição do produto

Domínio de aplicação



Se possível, as unidades devem ser instaladas numa área coberta. Se for instalada no exterior, proteja a unidade de condições climáticas adversas, como chuva, neve, granizo, luz solar direta, pó, etc. Num ambiente húmido, combinado com maiores flutuações de temperatura, as funções estão em risco devido à formação de condensação. Temperatura ambiente -20°C / +50°C, humidade igual ou inferior a 100%, mas não debaixo de água!



A carga admissível do agregado não deve ser excedida! Exceptua-se um eventual teste de carga por uma pessoa competente reconhecida antes da primeira colocação em funcionamento.

Comité de utilização




Em particular, não é permitida a utilização

- para soltar cargas presas, bem como para puxar na diagonal se o dispositivo não conseguir alinhar-se com a carga.
- Utilizar para o transporte de pessoas.
- Utilização em locais de eventos e de produção para apresentações cénicas quando as pessoas estão sob cargas suspensas.
- Utilizar como viga de expansão numa grua de entrada.

Tipo Escudo/ER



Uma placa de identificação com informações específicas do produto é anexada ao dispositivo. A placa de identificação pode ser diferente da imagem abaixo.

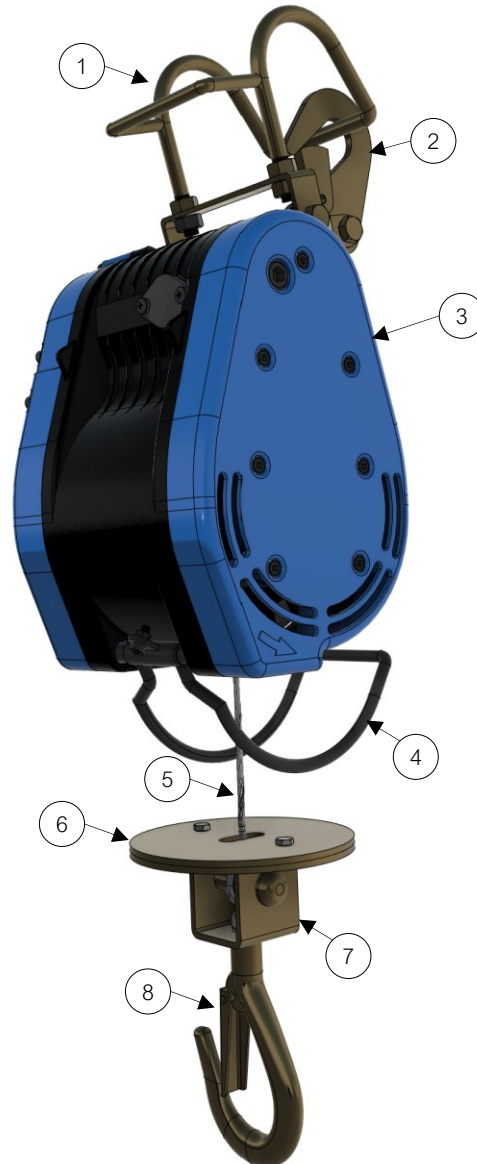
Padrão		
 PLANETA-Hebetechnik GmbH Resser Str. 17 D-44653 Herne-Wanne Tel: (+49) 2325 9590-0 www.planeta-hebetechnik.de Bitte Handbuch beachten! Please read manual!	Typ / Tragfähigkeit (Type / Capacity)	BW-80 80 kg
	Serien-Nr. / Baujahr (Serial-No. / Year)	2219839-1 2024
	Isol. Kl. / Schutzart (Insi. Class / Protection)	F / IP 44
	Geschw. m/min. (Speed m/min.)	18-30 m/min
	Betriebsspannung (Voltage)	1 Phasen / 230 V / 50 Hz
	Motorleistung (Motor power)	0,8 kW, 25% ED, 1Bm, 4 A
	Seil-Ø / Seillänge (Rope-Ø / Length)	4 mm / 23 m



As seguintes informações básicas são fornecidas na placa de identificação

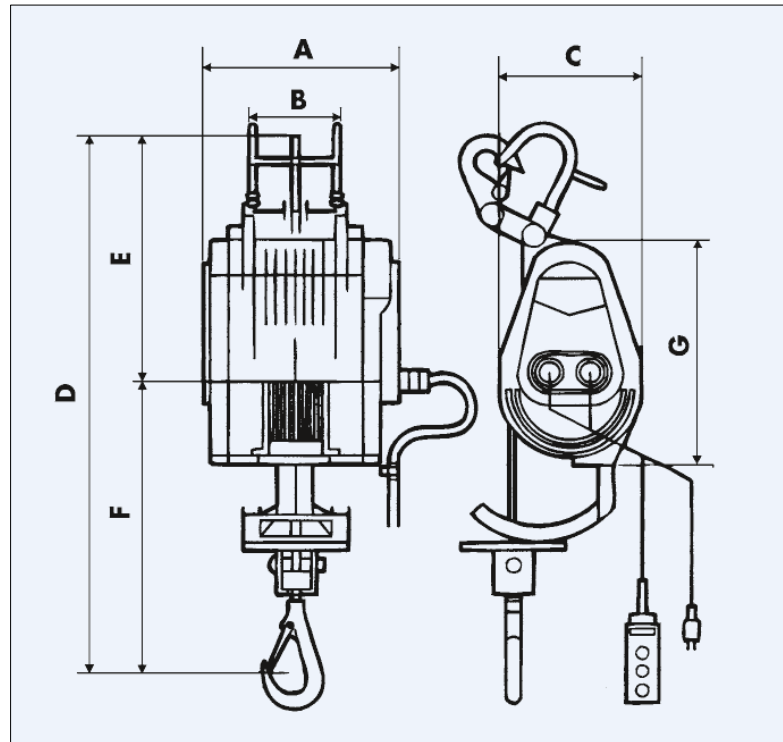
- nome e endereço do fabricante;
- designação do tipo e capacidade de carga;
- número de série e ano de fabrico;
- classe de isolamento e grau de proteção;
- velocidades de elevação e de descida;
- Tensão de funcionamento;
- potência do motor, ciclo de funcionamento FEM e classificação;
- dimensões do cabo.

BW



1	Suspensão (suporte de suspensão)
2	Gancho de segurança
3	Caso
4	Interruptor de fim de curso do cubo
5	Cabo
6	Tipo Escudo
7	Disco de troca
8	Gancho de carga com bloqueio do mordente do gancho

Descrição do produto
Especificações



BW 80 / 160 / 230 / 300

TIPO	BW ...	80	160	230	300
Capacidade de carga (padrão)	kg	80	160	230	300
Velocidade1 . Camada	m/min	18	15	9	9
Velocidade suprema. Camada	m/min	30	22	14	13
Ciclo de trabalho ED	%	25% de ED a 150 arranques/hora			
Potência	kW	0,8 kW / 1 PH / 230 V / 50 Hz	1,2 kW / 1 PH / 230 V / 50 Hz	1,3 kW / 1 PH / 230 V / 50 Hz	1,5 kW / 1 PH / 230 V / 50 Hz
Classificação FEM	-	1Bm			
Grau de proteção Motor IP	-	44			
Grau de proteção Controlo	-	65			
Diâmetro do cabo de aço	mm	102	122	152	176
Comprimento do cabo de aço	m	112	117	144	156
A	mm	35	35	44	48
B	mm	23	23	30	31
C	mm	2,5	2,5	2,5	2,5
D	mm	605	640	640	640
E	mm	266	280	280	280
F	mm	339	360	360	360
G	mm	270	285	285	285
Peso	kg	18	23	24	25

5 Funcionamento

5.1 Informações gerais

Requisitos gerais para o funcionamento do aparelho:

- **Formação:** O operador deve ter recebido uma formação adequada que o familiarize com os conhecimentos básicos sobre o manuseamento seguro do equipamento. Esta formação pode ser efectuada, por exemplo, no âmbito de uma formação profissional ou de uma formação.
- **Experiência:** Para além da formação, a experiência prática na utilização do aparelho também é importante. O operador já deve ter experiência e estar familiarizado com as várias funções e controlos do aparelho.
- **Sentido de responsabilidade:** O operador deve estar ciente da sua responsabilidade e respeitar os regulamentos e medidas de segurança ao operar o equipamento. Isto inclui, por exemplo, a utilização de equipamento de protecção individual e o cumprimento dos limites de carga prescritos.

É importante notar que as exigências e requisitos exactos para a utilização de um dispositivo deste tipo podem variar consoante o país e a zona de utilização. Por conseguinte, é aconselhável informar-se sobre as regras e os regulamentos em vigor antes de os utilizar.

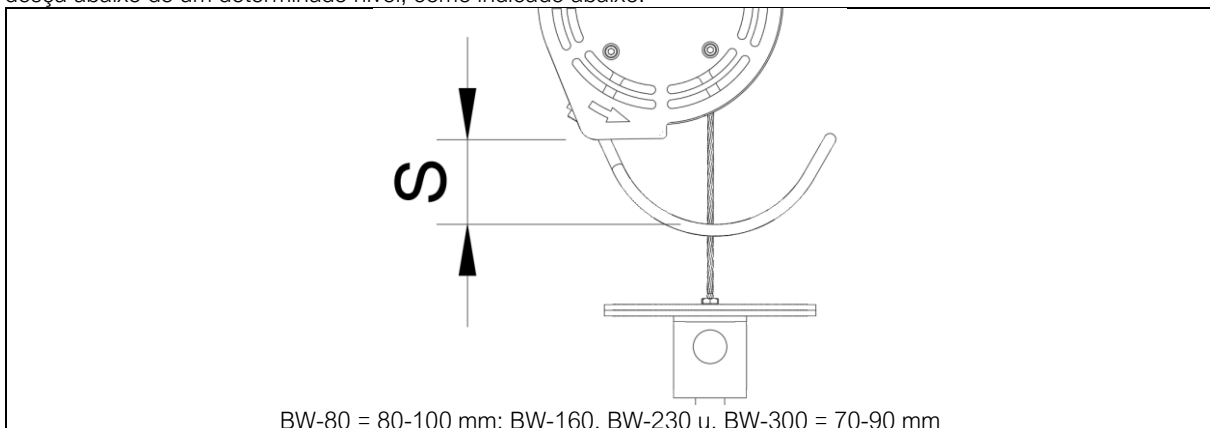
Antes de utilizar o aparelho, o operador deve efectuar os seguintes passos:

1. Inspeccionar o aparelho quanto a danos ou desgaste visíveis. Se forem detectados danos, estes devem ser reparados antes da utilização.
2. Verificação da existência de obstáculos ou perigos no ambiente de trabalho que possam interferir com o funcionamento seguro do equipamento. Os obstáculos devem ser removidos e as fontes de perigo eliminadas.
3. Verificar o peso, as dimensões e a estabilidade da carga a elevar ou a puxar. O dispositivo só pode ser utilizado para as cargas para as quais foi concebido.
4. Verificar os pontos de fixação do dispositivo para garantir que o dispositivo é estável e seguro.
5. Verificação da lubrificação correcta do cabo de aço.
6. Verificação do bom funcionamento do cabo de aço para garantir que entra e sai do dispositivo de forma limpa.
7. Verificar o limite de elevação e o limite inferior para garantir que o dispositivo permanece na posição correcta e não continua.
8. Preparação dos comandos e dos dispositivos de segurança do aparelho para garantir que funcionam corretamente e são facilmente acessíveis.
9. Instruir as outras pessoas que trabalham nas imediações do equipamento sobre a utilização prevista e as precauções de segurança a tomar.
10. Efectue uma verificação visual final do dispositivo e do ambiente de trabalho para garantir que tudo está pronto e que não existem perigos óbvios.

Só depois de concluídos estes passos e de o operador ter a certeza de que o aparelho está a funcionar corretamente e pode ser utilizado em segurança, é que se pode iniciar a operação propriamente dita.

5.1.1 Aperto excessivo do tambor do cabo

Durante o funcionamento do dispositivo, é necessária uma visão desobstruída da carga carregada e do dispositivo. Para evitar o aperto excessivo do tambor do cabo, o dispositivo dispõe de um limitador de curso sob a forma de um suporte no dispositivo e de uma placa de interruptor no gancho de carga. Este mecanismo interrompe o movimento do dispositivo assim que a placa do interruptor empurra o suporte para cima, activando assim o interruptor de fim de curso. Uma vez que a manilha é móvel, é crucial garantir que a distância (S) entre a manilha e o guincho de construção nunca desça abaixo de um determinado nível, como indicado abaixo.

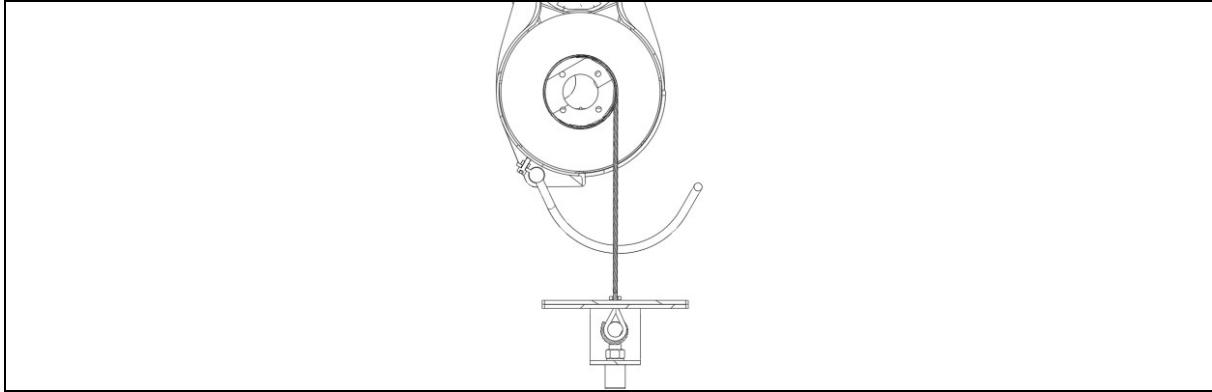


Funcionamento

5.2 Direção de rotação do cabo de aço



Para evitar danos no cabo de aço e no dispositivo, é essencial prestar muita atenção à direção de rotação correcta ao enrolar e desenrolar o cabo de aço. O percurso correto do cabo é indicado na figura abaixo. Além disso, devem ser tidos em conta eventuais ruídos perturbadores para garantir um funcionamento sem problemas.



5.3 Frasco de controlo



Os movimentos do guincho elétrico de construção podem ser executados com os comandos correspondentes da garrafa de controlo. Para proteger contra ferimentos pessoais e danos materiais, o interruptor de controlo está equipado com um dispositivo de paragem de emergência. O dispositivo de paragem de emergência deve ser controlado regularmente para garantir o seu funcionamento.



Note-se que o dispositivo tem apenas uma regulação de velocidade e não oferece qualquer curso fino adicional. Por conseguinte, é necessário ter especial cuidado ao levantar e fixar uma carga para garantir a segurança necessária. O aparelho não deve ser posicionado lentamente, premindo repetidamente os botões do interruptor (modo de toque), pois isso pode causar danos. Certifique-se de que os movimentos de elevação são efectuados apenas com cargas devidamente fixadas e suficientemente pesadas. Desta forma, evita-se que o cabo se enrole num dos lados e possa ser danificado. Ao baixar, prestar atenção aos enrolamentos de segurança que devem permanecer no tambor do cabo.



Certos trabalhos e actividades não são permitidos durante o manuseamento do dispositivo, uma vez que podem estar associados a perigos para a vida e para a integridade física, bem como causar danos permanentes no dispositivo, por exemplo:

- Manuseamento inseguro da carga (por exemplo, pêndulo).
- Orientação de cargas anexas entre pessoas.
- Puxar ou rebocar cargas fixas num ângulo.
- Soltar cargas presas ou encravadas.
- Exceder a carga máxima admissível e as dimensões de carga admissíveis.
- Deixar cargas suspensas sem vigilância.
- Desviar o equipamento de suporte de carga sobre as arestas.
- Utilizar o equipamento de transporte como uma funda de transporte.
- Deixar cair cargas no dispositivo de suporte de carga mole.
- carregar incorretamente os comandos.
- Utilizar frequentemente os comandos de forma incorrecta (modo de digitação).
- Não é permitido o transporte de pessoas.
- Manipulação de equipamentos mecânicos e eléctricos.

6 Armazenamento e transporte

6.1 Informações gerais sobre os transportes



O aparelho deve ser transportado corretamente para evitar acidentes e danos. Eis os passos a seguir antes, durante e após o transporte do aparelho:

6.1.1 Antes do transporte:

1. Inspeccionar o dispositivo quanto a danos ou desgaste visíveis.
2. Certifique-se de que o dispositivo foi corretamente mantido e de que foram tomadas todas as precauções de segurança.
3. Verificar a capacidade de carga do aparelho e certificar-se de que é adequada para o transporte previsto.
4. Certifique-se de que todos os manuais de instruções e instruções de segurança estão disponíveis.

6.1.2 Durante o transporte:

1. Utilizar meios de transporte adequados, como empilhadores ou guias, para deslocar o equipamento.
2. Certifique-se de que o dispositivo está corretamente fixado para evitar que escorregue ou caia durante o transporte.
3. Manter o aparelho numa posição estável e evitar movimentos bruscos ou vibrações.
4. Certifique-se de que não se encontram pessoas perto do aparelho ou que possam estar em perigo.

6.1.3 Após o transporte:

1. Verifique novamente o aparelho quanto a danos visíveis ou desgaste que possam ter ocorrido durante o transporte.
2. Efetuar uma inspeção minuciosa para garantir que todas as peças e componentes estão intactos.
3. Siga as instruções de manutenção de acordo com os regulamentos locais e legais para manter o dispositivo em boas condições.
4. Guarde o aparelho num local adequado, longe das condições climatéricas e de danos.

É importante seguir cuidadosamente estes passos para garantir a segurança durante o transporte do equipamento e evitar possíveis danos ou acidentes.

7.1 Informações gerais



As pessoas responsáveis pela inspeção e manutenção da unidade devem ter conhecimentos e experiência adequados. Regra geral, trata-se de especialistas qualificados, como engenheiros mecânicos, técnicos de eletricidade ou mecânicos.



Durante a inspeção e manutenção da unidade, é essencial garantir a conformidade com os regulamentos de segurança aplicáveis. Isto inclui, entre outras coisas:

- Inspeção regular do equipamento quanto a desgaste, danos ou avarias.
- Verificação da capacidade de carga e da capacidade de carga do equipamento.
- Verificar os dispositivos de segurança, como os interruptores de paragem de emergência ou os fusíveis de sobrecarga.
- Verificação das ligações eléctricas e da cablagem.
- Inspeção visual dos cabos, correntes ou correias quanto a danos ou desgaste.
- Lubrificação e manutenção das partes móveis.
- Documentação das inspecções e manutenções efectuadas.



É importante que a inspeção e a manutenção sejam efectuadas por pessoal qualificado para garantir a segurança do equipamento e a saúde dos utilizadores.

7.2 Manutenção



A manutenção é o termo genérico que designa todas as etapas de trabalho destinadas a assegurar a funcionalidade das máquinas e dos sistemas. Por conseguinte, a manutenção inclui a inspeção, a assistência técnica e a reparação. Inclui também etapas de trabalho como a melhoria e a análise de pontos fracos. Todo o processo de manutenção é regulado pela norma DIN 31051.

7.2.1 Inspeção



A inspeção é uma parte da manutenção e refere-se à inspeção regular de uma máquina para garantir o seu bom estado, funcionalidade e segurança. Os componentes, conjuntos e equipamentos são examinados para detetar sinais de desgaste, são realizadas inspecções visuais e os valores reais são comparados com os valores-alvo. O objetivo é determinar o progresso do desgaste e determinar as razões para o mesmo. A inspeção, também conhecida como teste periódico, é realizada por uma pessoa qualificada em intervalos predefinidos, dependendo das influências ambientais e da utilização da máquina. Os resultados da inspeção têm consequências para o manuseamento e utilização posteriores da instalação.

7.2.2 Manutenção



Durante a manutenção, são efectuados trabalhos na máquina. O estado de destino é restabelecido. As acções de manutenção destinam-se a atrasar a progressão do desgaste ou, na melhor das hipóteses, a evitá-lo completamente. Todas as acções realizadas devem ser registadas num protocolo. A manutenção regularmente efectuada e documentada mantém o direito à garantia e aumenta o valor de revenda de uma máquina ou sistema. Normalmente, o intervalo entre duas manutenções é de um ano.

7.2.3 Restauração



Se um componente defeituoso for descoberto e substituído durante os trabalhos de manutenção, trata-se de uma medida de reparação. O estado pretendido, ou seja, o comportamento operacional perfeito e funcional, é restaurado. Através de inspecções e manutenção, a máquina é observada, cuidada e o desgaste é inibido. No entanto, após um determinado período de tempo, mesmo quando uma máquina é utilizada de acordo com o previsto, é frequente ocorrerem danos por desgaste. As reparações devem ser efectuadas imediatamente após a deteção dos danos. As peças defeituosas são reparadas ou substituídas, consoante a situação e os custos. Também podem ser substituídos conjuntos inteiros. No final do dia, a operacionalidade e a segurança funcional devem ser restauradas. Todas as medidas de reparação devem também ser registadas no registo de manutenção.

7.2.4 Peças de substituição



Os componentes danificados que necessitem de ser substituídos devido ao desgaste ou a condições incorrectas durante a manutenção ou reparação devem ser substituídos por uma pessoa qualificada. Só devem ser utilizados elementos de fixação, peças sobressalentes e acessórios originais, de acordo com a lista de peças sobressalentes do fabricante. Só estas peças estão cobertas pela garantia. Está excluída qualquer responsabilidade do fabricante por danos causados pela utilização de peças e acessórios não originais.



A utilização de peças sobressalentes incorrectas ou defeituosas pode provocar danos, mau funcionamento ou avaria total do aparelho.
chumbo.



Em caso de dúvidas ou de encomenda de peças sobressalentes, é favor ter à mão o número de fábrica ou de encomenda (livro de ensaios, placa de carga do aparelho). A disponibilização destes dados garante que recebe as informações correctas ou as peças sobressalentes necessárias.

Manutenção

7.3 Intervalo de inspeção e manutenção



Os intervalos entre as inspeções e a manutenção do aparelho dependem da duração da utilização e do esforço operacional. Regra geral, recomenda-se a realização de inspeções e manutenções curtas e regulares para garantir o bom funcionamento do dispositivo e detetar eventuais problemas numa fase precoce. Para alguns equipamentos, uma inspeção anual pode ser suficiente, enquanto outros podem necessitar de manutenção de seis em seis meses ou mesmo com maior frequência. A legislação e os regulamentos nacionais devem ser respeitados em qualquer caso. Além disso, deve ser efectuada uma manutenção regular, como a lubrificação das peças móveis, a verificação das peças de desgaste e a limpeza do aparelho. As informações seguintes são fornecidas a título indicativo.

Tabela 6 Tipos de utilização do dispositivo

Tipos de utilização	
Utilização/funcionamento normal:	Utilizar com cargas distribuídas aleatoriamente dentro do limite de carga nominal ou com cargas uniformes inferiores a 65% da capacidade de carga máxima durante um máximo de 15% do tempo de funcionamento.
Utilização/operação difícil:	Aplicação em que o equipamento é utilizado dentro do limite de carga nominal e que ultrapassa a utilização normal.
Utilização/funcionamento difícil:	Aplicação em que o equipamento é utilizado em condições normais ou difíceis com condições de funcionamento anormais.

Tabela 7 Intervalos de acordo com o tipo de utilização do dispositivo

Intervalos em função do tipo de utilização	
Inspeção diária:	pelo operador ou por outras pessoas designadas antes do funcionamento diário.
Inspeção frequente:	pelo operador ou por outras pessoas especificadas, a intervalos determinados pelos seguintes critérios: <ul style="list-style-type: none">• Utilização normal: mensal• Operação difícil: semanal a mensal• Trabalho árduo: diário a semanal Não é necessário manter registos.
Inspeção periódica:	por pessoas designadas, a intervalos determinados pelos seguintes critérios: <ul style="list-style-type: none">• Utilização normal: anualmente• Tarefa difícil: de seis em seis meses• Trabalho árduo: trimestral Devem ser mantidos registos para a avaliação contínua do estado do equipamento.

7.4 Plano de inspeção e manutenção



Como parte dos nossos esforços para garantir a segurança e a funcionalidade do dispositivo, gostaríamos de lhe fornecer informações importantes sobre os critérios de teste mínimos para os testes periódicos. Estes critérios de teste destinam-se a servir de orientação e devem ser cuidadosamente considerados durante cada auditoria periódica para minimizar potenciais riscos.

7.4.1 Inspeções visuais

o.B: sem queixa B: Queixas n.r.: não relevante

Tipo de documento / Componente	o.B.	B.*	n.r	Observação / Deficiência
Manual(is) de instruções				
Declaração(ões) de Conformidade				
Avaliação(ões) dos riscos				
Relatório(s) de ensaio ou livro de ensaios				
Marcações (placa de identificação)				
Invólucros e coberturas de proteção				
Rolamentos				
Fixadores e parafusos				
Frasco de controlo				
Cabo de aço				
Tambor de elevação				
Limitadores de curso e de descida				
Suspensão (suporte de suspensão e ganchos de segurança)				
Gancho de carga				
Sistema de travagem e elementos dos travões				

7.4.2 Testes funcionais

o.B: sem queixa B: Queixas n.r.: não relevante

Componente / Tipo de teste funcional	o.B.	B.*	n.r	Observação / Deficiência
Frasco de controlo e controlos				
Função sem carga				
Função sob carga nominal (carga máxima)				
Função sob sobrecarga (teste de proteção contra sobrecarga) *				

*aplica-se apenas a dispositivos equipados com uma proteção contra sobrecarga.

7.4.3 Lubrificação



Todas as peças mecânicas móveis devem ser regularmente revestidas com um lubrificante rastejante. As caixas de velocidades e os componentes da transmissão também devem ser regularmente revestidos com um lubrificante. Neste caso, recomendamos a utilização de um lubrificante da classe EP2. Exceção: As peças dos travões não devem ser lubrificadas! Quando não estiver a ser utilizado, pendure o aparelho num local seco. Tenha em atenção que só se forem utilizadas peças sobresselentes originais é que se pode garantir um funcionamento seguro e sem falhas. Se pretender mandar verificar ou reparar o aparelho no âmbito da garantia, pedimos-lhe que envie o aparelho no estado montado. Infelizmente, já não podemos reconhecer os pedidos de garantia quando são enviados aparelhos desmontados

Tabela 8 Lubrificante

Empresa de entregas	Designação
FUCHS LUBRITECH	Stabylan 2001
FUCHS LUBRITECH	Stabylan 5006
FUCHS LUBRITECH	Ceplattyn 300 (pasta de grafite)
Klüber Lubrication München KG	Klüberoil CA 1-460
Klüber Lubrication München KG	Klüberoil 4UH 1-1500
CASTROL	Optimol Viscogen KL300

Manutenção

7.5 Substituição de componentes e materiais

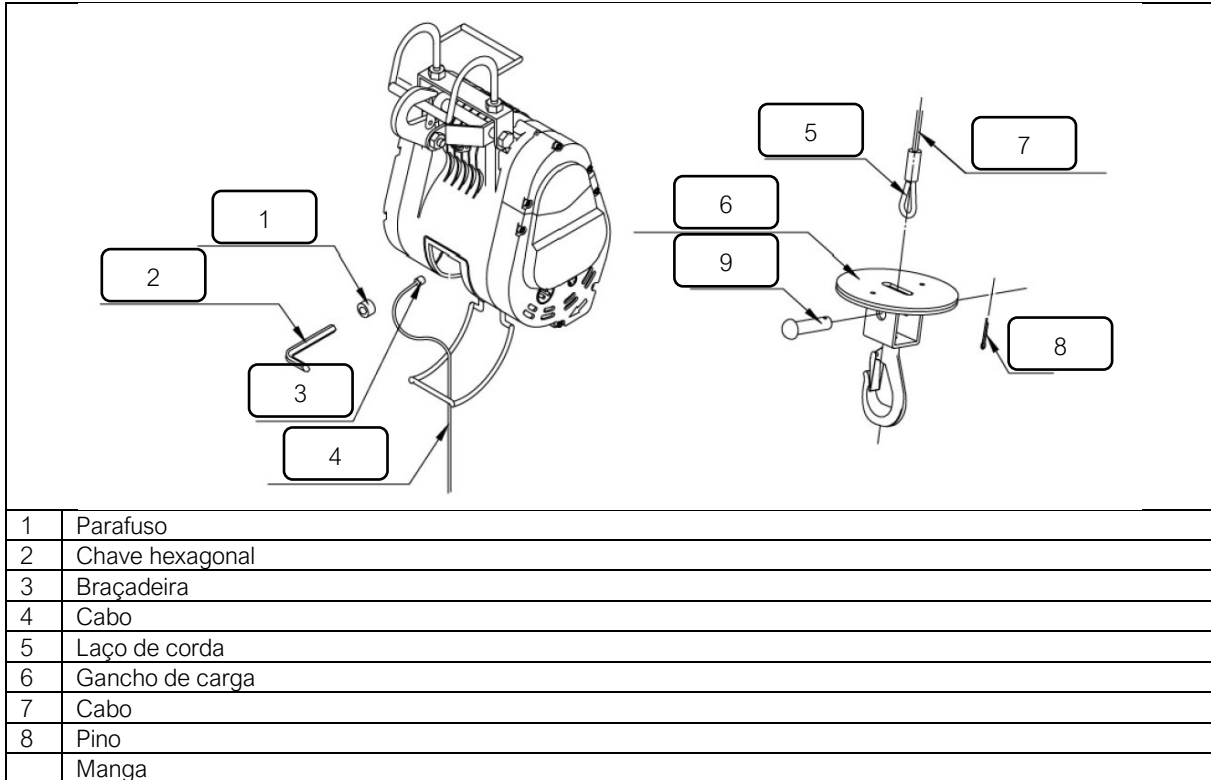
7.5.1 Mudança de cabo de aço



Passa a nova extremidade do cabo através do suporte do interruptor de fim de curso e insira-a no orifício da base do tambor. Fixar com o parafuso de cabeça cilíndrica. Prestar atenção à direção de elevação! Em seguida, enrolar o cabo no tambor com o movimento de elevação. As voltas do cabo têm de ficar bem juntas umas das outras.

Aquando da substituição do cabo, é necessário ter em conta o seguinte:

Dependendo do modelo do cabo de elevação e do gancho, o dedal do cabo deve ser solto do gancho (ver figura), o cabo deve ser completamente desenrolado e retirado do orifício do tambor. Ao enrolar o novo cabo, o eixo do enrolador deve ser mantido paralelo ao eixo do tambor, para que o cabo possa ser enrolado sem torção.



7.5.2 Substituição das escovas de carvão

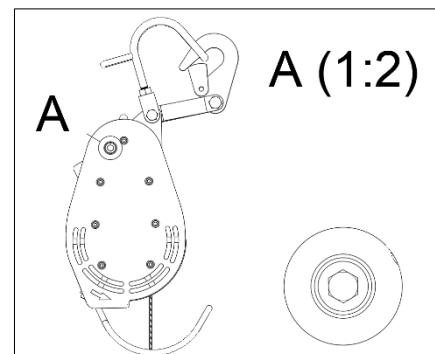


As escovas de carvão devem ser verificadas a cada 100 horas de utilização. É importante ter em atenção o seu comprimento, uma vez que um afundamento inferior a 7,5 mm exigirá a substituição imediata para evitar danos graves no motor. É aconselhável encomendar e armazenar peças sobressalentes atempadamente para evitar interrupções na atividade. Ao substituir as escovas, certifique-se de que abre a tampa de proteção e insere o O-ring corretamente. Recomenda-se que substitua sempre as duas escovas de carvão ao mesmo tempo, mesmo que apenas uma esteja gasta, para garantir um desempenho ótimo.

7.5.3 Mudança de óleo



Antes de colocar em funcionamento um guincho de construção nova ou um guincho que não tenha sido utilizado durante muito tempo, é crucial assegurar que a caixa de velocidades é enchida com a quantidade e qualidade correctas de óleo. Para o guincho BW-80, a quantidade de óleo necessária é de 100 cc, enquanto os modelos especiais BW-160, BW-230 e BW-300 requerem 250 cc. O primeiro enchimento foi efectuado na fábrica. A primeira mudança de óleo deve ser efectuada após cerca de 350 horas de funcionamento. Posteriormente, o óleo deve ser mudado pelo menos uma vez por ano, sendo que a frequência da mudança de óleo depende do período de utilização. Para poder mudar o óleo, basta retirar o parafuso (ver figura).



8 Resolução de problemas e retificação de falhas

8.1 Falhas

Se ocorrer uma avaria durante a utilização do aparelho, devem ser tomadas as seguintes medidas:

1. Interromper imediatamente a utilização e verificar a causa: Interromper imediatamente a utilização para evitar mais danos ou acidentes. Examine cuidadosamente a unidade para identificar a causa do mau funcionamento. Verificar as engrenagens, a corrente e outros componentes quanto a danos, desgaste ou bloqueios.
2. Reparar a avaria e restabelecer a funcionalidade: Dependendo do tipo de avaria, podem ser necessárias várias medidas. Por exemplo, remover objectos estranhos ou sujidade que estejam a bloquear a unidade. Se houver desgaste ou danos, pode ser necessário substituir ou reparar peças. Em caso de avarias graves, é necessário recorrer a um especialista para efetuar a reparação. Certifique-se de que a unidade funciona corretamente depois de a avaria ter sido corrigida. Verifique novamente todos os componentes para se certificar de que estão corretamente montados e em boas condições.
3. Controlo de segurança: Antes de voltar a utilizar a unidade, efectue uma verificação de segurança para garantir que é segura e fiável. Verificar a capacidade de carga, os pontos de fixação e todos os dispositivos de segurança.

É importante que apenas pessoal treinado repare ou efectue a manutenção da unidade para evitar mais danos ou acidentes.

8.2 Causas de avarias e medidas

O quadro seguinte apresenta um resumo das principais perturbações e pontos de controlo para cada sintoma. Tenha em atenção que não se trata de uma lista exaustiva de todas as falhas possíveis.

Tabela 9 Causas de avarias e medidas

Perturbação	Causa possível do erro	Ponto(s) de teste
Sem reação	Sem eletricidade	Verificar a fonte de alimentação
	Ligação eléctrica defeituosa	Reparação da ficha
	Motor fundido	Substituição do motor
	Protetor térmico do motor queimado	Substituição do motor
	Queda de tensão anormal	Verificar se a tensão está correcta
Velocidade de elevação demasiado lenta	Sobrecarga	Reduzir a carga
	Queda de tensão anormal	Verificar se a tensão está correcta
		Verificar o cabo de alimentação eléctrica
Fuga ou choque eléctrico	Motor queimado devido a sobrecarga	Substituição do motor
	As escovas de carvão estão gastas	Substituir as escovas e limpar o motor
	Entrou água no motor ou no sistema de controlo	Seco
		Substituir o motor ou o controlador
Distância de travagem superior a 1,5% do comprimento do cabo	Pastilha de travão gasta	Substituição de pastilhas de travão
	Junta de dilatação rebentada	Substituição do compensador
	Tensão demasiado elevada	Verificar se a tensão está correcta
Ruído forte na caixa de velocidades	Demasiado pouco óleo devido a fugas	Substituição do vedante de óleo
		Completar com óleo suficiente
	Danos na caixa de velocidades	Reparação da caixa de velocidades

9.1 Desativação e eliminação



O dispositivo deve ser retirado de serviço e/ou eliminado se deixar de funcionar ou estiver irremediavelmente danificado. Isto também pode acontecer se o aparelho estiver desatualizado e precisar de ser substituído por uma versão mais recente. É importante que a eliminação seja efectuada de acordo com os regulamentos e leis locais para evitar danos ambientais. Em alguns casos, os dispositivos podem também ser reciclados ou reutilizados em vez de serem simplesmente deitados fora. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o aparelho num local seco. Tenha em atenção que só é possível garantir um funcionamento seguro e sem falhas se forem utilizadas peças sobresselentes originais. Se desejar que o aparelho seja verificado ou reparado no âmbito da garantia, pedimos-lhe que o envie no estado montado. Infelizmente, já não podemos reconhecer os pedidos de garantia quando são enviados aparelhos desmontados. Tenha em atenção que os resíduos electrónicos, componentes electrónicos, lubrificantes e outros materiais auxiliares estão sujeitos a tratamento de resíduos perigosos e, por isso, só podem ser eliminados por empresas especializadas autorizadas. Para a eliminação ecológica da máquina, devem ser respeitadas as normas nacionais de eliminação. Para mais informações, contactar as autoridades locais competentes.

10.1 Declaração de Conformidade de uma Máquina completa



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (Original)

Na aceção do Regulamento (UE) 2023/1230, de acordo com o Anexo V, Parte A e Anexo VI Controlo interno da produção (módulo A)

Declaramos o seguinte,
PLANETA-Hebetechnik GmbH sob sua própria responsabilidade,
que a máquina, com as seguintes informações, cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança relevantes do Regulamento (UE) 2023/123 e as normas harmonizadas relevantes na sua conceção e produção, bem como na versão colocada no mercado por nós.

Confirmamos que a documentação técnica especial para esta máquina completa foi preparada em conformidade com a Parte A do Anexo V. Estes documentos serão disponibilizados às autoridades de fiscalização do mercado através do nosso departamento de documentação, mediante pedido.

A declaração de conformidade perde a sua validade se forem feitas alterações ou adições à máquina que não tenham sido acordadas connosco. Do mesmo modo, a declaração caduca se a máquina não for utilizada de acordo com os casos de utilização descritos nas instruções de utilização ou se as inspeções periódicas prescritas não forem realizadas. É importante notar que esta declaração de conformidade não inclui qualquer garantia de propriedades. Por conseguinte, as instruções de segurança e as instruções do medicamento devem ser cuidadosamente observadas.

O produto abaixo é considerado uma máquina completa se todos os componentes necessários para a operação estiverem no lugar e o produto puder ser operado corretamente, sem quaisquer modificações ou ajustes adicionais após a montagem no ponto de uso. Além disso, o produto deve cumprir todos os requisitos de segurança relevantes e receber os documentos de conformidade necessários, bem como uma marca que confirme a conformidade com os requisitos legais aplicáveis. Se não for esse o caso, a declaração de conformidade perde a sua validade.

Informações sobre a máquina:

Máquinas / Tipo de produto:	Guincho elétrico para construção
Máquinas / Nome do produto:	BW
Função:	Deslocação vertical de cargas
Número de série:	2300001-1 ... 29999999-99 / 6000000001-6999999999
Capacidade de carga:	80kg ... 300kg
Ano de construção:	2024

Os seguintes regulamentos e normas legais foram tidos em conta e cumpridos:

Regulamento (UE) 2023/1230 L165/1	Regulamento sobre produtos de maquinaria
Regulamento (CE) n.o 1907/2006 L136/3	Regulamento REACH
Diretiva 2014/53/UE 02014L0053	Diretriz de canalização de rádio
Diretiva 2014/30/UE	Diretiva CEM*
Diretiva 2014/35/UE	Diretiva Baixa Tensão**
Diretiva 2012/19/UE L197/38	Diretiva REEE*
Diretiva 94/62/CE 01994L0062	Directrizes de embalagem
Diretiva 2011-65/UE L174/88	Diretiva RoHS*

*As disposições legais indicadas só se aplicam se a máquina acima referida contiver componentes electrónicos ou radioeléctricos.

** A Diretiva 2014/35/UE é cumprida em conformidade com o capítulo 1.5.1 do Regulamento (UE) 2023/1230 no que respeita aos seus objectivos de proteção.

Foram tidas em conta e cumpridas as seguintes normas harmonizadas:

DIN EN ISO 12100:2011-03	Segurança das máquinas -
BS EN ISO 12100:2011-03	Princípios gerais de conceção Avaliação e atenuação dos riscos
DIN EN ISO 20607:2019-10	Segurança das máquinas -
BS EN ISO 20607:2019-10	Instruções de funcionamento Princípios gerais de conceção

Local e data em que a declaração de conformidade foi emitida:

Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany, 01.08.2024

Em nome de Philipp J. Hadem
(Coordenador CE)

DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DA UE (Original)

Na aceção do Regulamento (UE) 2023/1230, em conformidade com o anexo V, parte B e Anexo VI Controlo interno da produção (módulo A)

Declaramos o seguinte,

PLANETA-Hebetechnik GmbH sob a nossa própria responsabilidade,

que a máquina com as informações que se seguem cumpre as exigências essenciais de segurança e de saúde do Regulamento (CE) n.º 2023/123 da UE e as normas harmonizadas aplicáveis, na sua conceção e construção e na versão por nós colocada no mercado.

Confirmamos que a documentação técnica específica para esta quase-máquina foi elaborada em conformidade com o Anexo V, Parte B. Esta documentação será colocada à disposição das autoridades de fiscalização do mercado, a pedido destas, através do nosso serviço de documentação.

A declaração de conformidade perde a sua validade se forem efectuadas alterações ou adições à máquina que não tenham sido acordadas connosco. A declaração também perde a validade se a máquina não for utilizada de acordo com as aplicações descritas no manual de instruções ou se não forem efectuadas as inspecções regulares prescritas. É importante notar que esta declaração de conformidade não inclui qualquer garantia de propriedades. Por conseguinte, as instruções de segurança e as instruções relativas ao produto devem ser cuidadosamente respeitadas.

O produto abaixo é considerado uma quase-máquina, de acordo com a Diretiva Máquinas 2006/42/CE e o Regulamento Máquinas 2023/123, se não contiver todos os componentes necessários ao seu funcionamento e necessitar de alterações ou adaptações adicionais após a montagem no local de utilização para poder funcionar corretamente. Além disso, o produto é considerado parcialmente concluído se não cumprir todos os requisitos de segurança relevantes e não ostentar a marca CE necessária que confirma a conformidade com os requisitos legais aplicáveis.

Informações sobre a máquina:

Máquinas / Tipo de produto:	Guincho elétrico para construção
Máquinas / Nome do produto:	BW
Função:	Deslocação vertical de cargas
Número de série:	2300001-1 ... 29999999-99 / 6000000001-6999999999
Capacidade de carga:	80kg ... 300kg
Ano de construção:	2024

Os seguintes regulamentos e normas legais foram tidos em conta e cumpridos:

Regulamento (UE) 2023/1230 L165/1	Regulamento sobre produtos de maquinaria
Regulamento (CE) n.º 1907/2006 L136/3	Regulamento REACH
Diretiva 2014/53/UE 02014L0053	Diretriz de canalização de rádio
Diretiva 2014/30/UE	Diretiva CEM*
Diretiva 2014/35/UE	Diretiva Baixa Tensão**
Diretiva 2012/19/UE L197/38	Diretiva REEE*
Diretiva 94/62/CE 01994L0062	Directrizes de embalagem
Diretiva 2011-65/UE L174/88	Diretiva RoHS*

*As disposições legais indicadas só se aplicam se a máquina acima referida contiver componentes electrónicos ou radioeléctricos.

** A Diretiva 2014/35/UE é cumprida em conformidade com o capítulo 1.5.1 do Regulamento (UE) 2023/1230 no que respeita aos seus objectivos de protecção.

Foram tidas em conta e cumpridas as seguintes normas harmonizadas:

DIN EN ISO 12100:2011-03	Segurança das máquinas -
BS EN ISO 12100:2011-03	Princípios gerais de conceção Avaliação e atenuação dos riscos
DIN EN ISO 20607:2019-10	Segurança das máquinas -
BS EN ISO 20607:2019-10	Instruções de funcionamento Princípios gerais de conceção

A entrada em funcionamento da máquina incompleta será proibida enquanto esta não estiver em conformidade com as disposições do Regulamento (CE) n.º 2023/123 da UE e a declaração CE de conformidade, em conformidade com o Anexo V, Parte A, não estiver disponível.

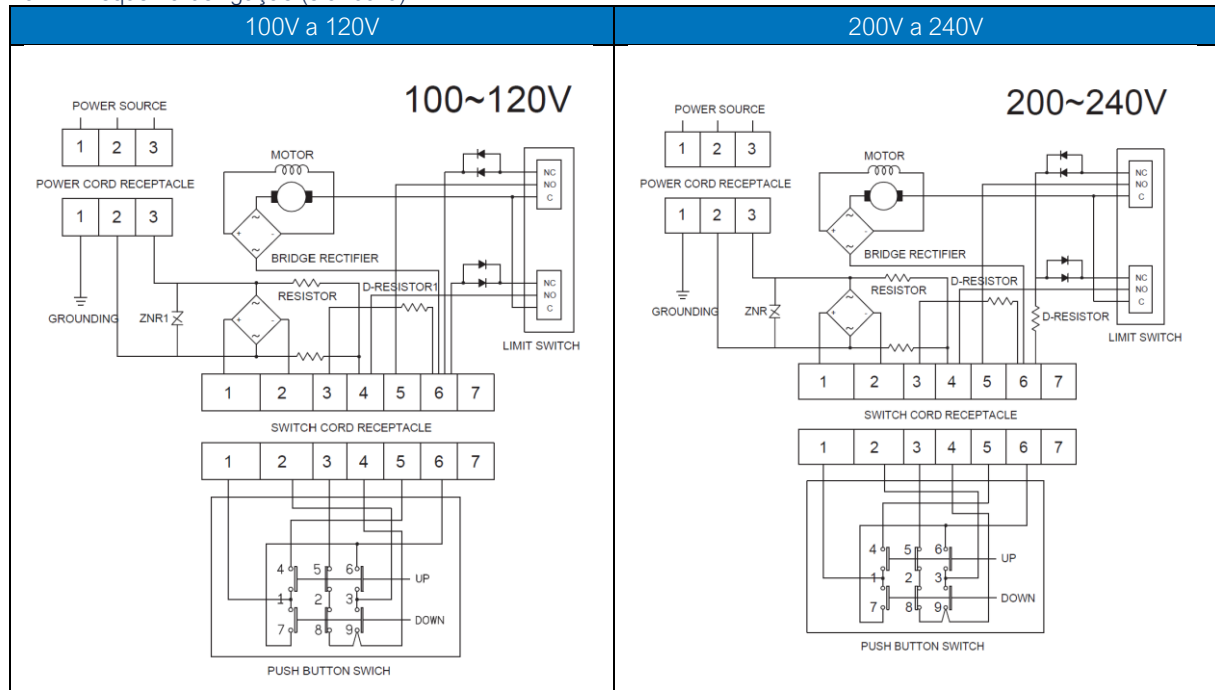
Local e data em que a declaração de conformidade foi emitida:

Resser Str. 17 | 44653 Herne | Germany, 01.08.2024

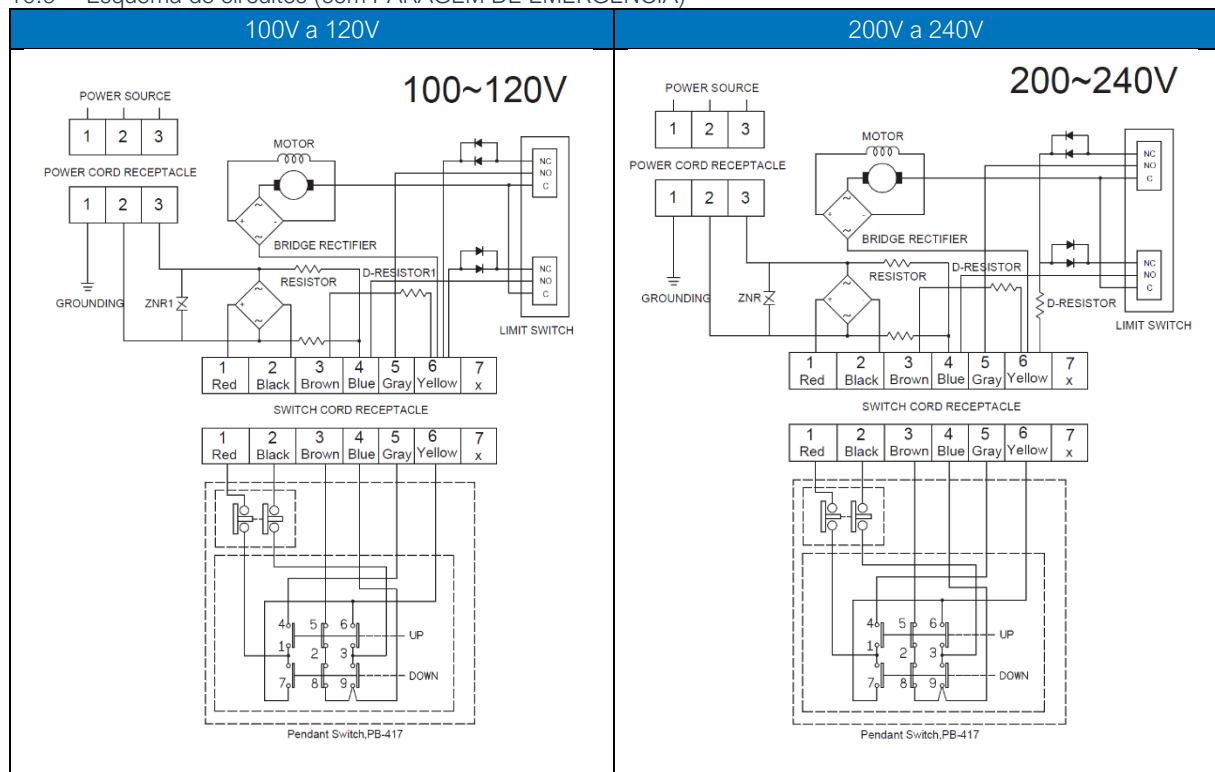


Em nome de Philipp J. Hadem

10.4 Esquema de ligação (standard)

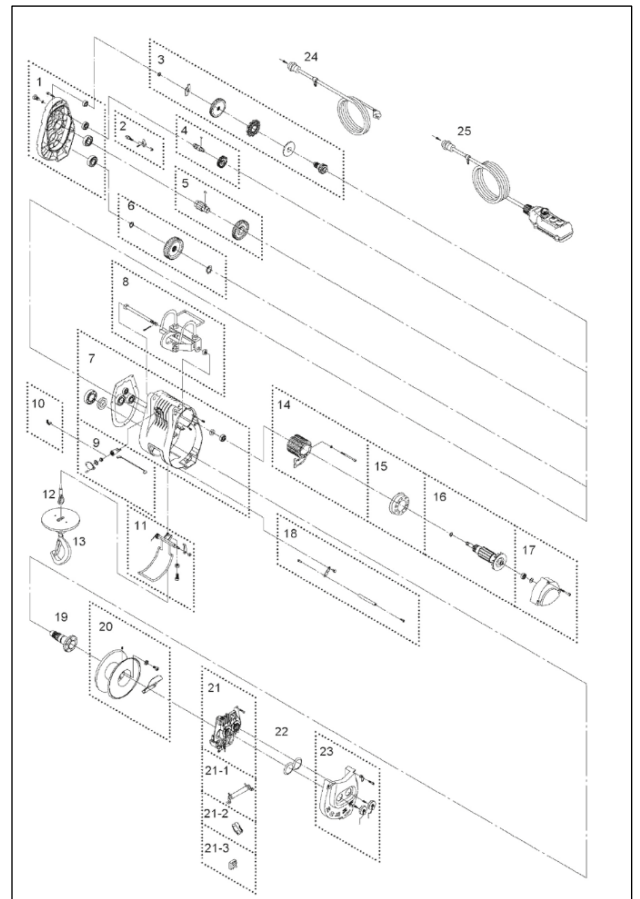


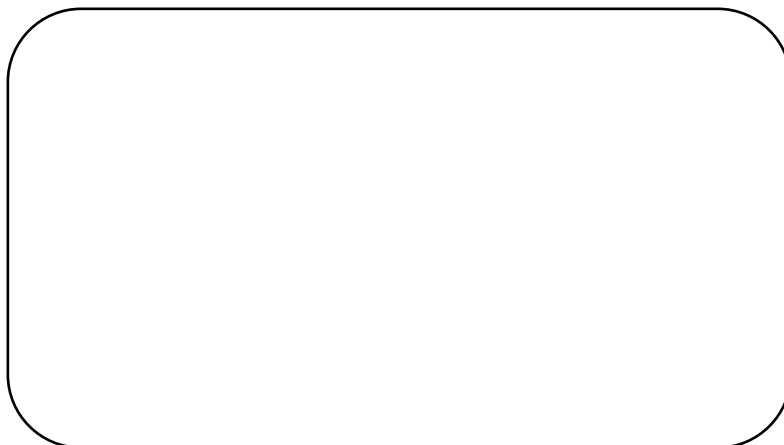
10.5 Esquema de circuitos (com PARAGEM DE EMERGÊNCIA)



10.6 Peças sobressalentes BW 80 -230

Pos.	Descrição do conjunto	Quantidade
1.	Cobertura da caixa de velocidades traseira, azul	1
2.	Pawl	1
3.	Conjunto de travões	1
4.	1. Gangue	1
5.	3. Gangue	1
6.	4. Gangue	1
7.	Caixa incl. junta e rolamentos	1
8.	O traghak completo	1
9.	Suporte de carvão abrasivo completo	1
10.	Carbono abrasivo	1
11.	Limitar o encerramento ao fim	1
12.	Tecido 4,8 mm x 31 m	1
13.	Gancho de carga completo	1
14.	Estator	1
15.	Tampa de arrefecimento	1
16.	Rotor	1
17.	Limitar o encerramento a partir do fim	1
18.	Conjunto do veio de retorno	1
19.	Eixo de acionamento	1
20.	Conjunto de bateria	1
21.	Controlador	1
21.1	Resistência	1
21.2	Interruptor de fim de curso	1
21.3	Díodo MP-5010	1
22.	Vedação de borracha	1
23.	Tampa de controlo completa	1
24.	Cabo de alimentação 5m completo	1
25.	Garrafa de serviço com cabo de 10m	1





Sujeito a alterações sem aviso prévio! Copyright © (**PLANETA-Hebetechnik GmbH**) esforça-se constantemente por expandir e melhorar os seus produtos, o que também se aplica aos fornecedores relevantes a montante. Embora tenhamos feito todos os esforços para garantir que este manual, com todas as suas informações técnicas, seja o mais completo e correto possível, não podemos garantir a exatidão e integridade das informações, uma vez que nem todas as informações dos fornecedores a montante estão sempre disponíveis no momento da impressão. O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. A utilização de uma peça instalada e fornecida atualmente não garante a sua disponibilidade num futuro próximo. Por conseguinte, pedimos ao cliente que verifique a disponibilidade e a conformidade de qualquer peça que seja crítica para si, a fim de se abastecer adequadamente no momento da entrega, se necessário.